



BETRIEBSANLEITUNG

STIER Universal-Nietzangen-Satz, 11-teilig
Artikel-Nr: 903483



05.11.2025



VORWORT

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für



DANKE, DASS DU DICH FÜR STIER ENTSCIEDEN HAST.

STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

VIEL ERFOLG BEI DEINEM PROJEKT.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.



ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in

Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH

ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (903483) in das Suchfeld ein.



Inhaltsverzeichnis

1	Technische Daten.....	6
2	Sicherheitsanweisung	7
3	Gebrauch	7
4	Reinigung & Wartung.....	8

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



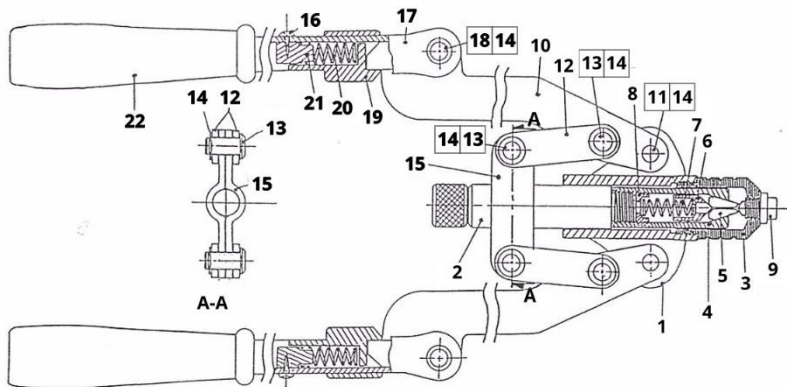
DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



1 Technische Daten

STIER Universal-Nietzangen-Satz (903483)		
Blindnieten	mm	2,4 3,2 4,0 4,8 6,4
Nietmuttern		M4 M5 M6 M8 M10
Universal-Nietzange	mm	510
Inhalt	11-teilig	
	3 x Doppelmaulschlüssel zur Montage	
	1 x Winkelschraubendreher zur Montage	
	1 x Ersatz-Nietkopf	

1.1 Detailansicht



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	H1-01 Rahmen der Karosserie	18	H1-14 Griffstift
2	H1-02 Deichselführung	19	H1-15 Griffverriegelung
3	H1-03 Hülsensitz	20	H1-16 Griffschlossfeder
4	H1-04 Backen-Fall	21	H1-17 Schlossfederstopper
5	H1-04-1 Backen	22	H1-18 Kunststoffgriff
6	H1-04-2 Backenstößler	23	H1-19 Schraubenschlüssel 17 und 12
7	H1-04-3 Druckfeder	24	H1-20 Schraubenschlüssel 19 und 15
8	H1-04-4 Federschraube	25	H2-03 Hülsensitz
9	H1-05 Ansatzstück	26	H2-04 Zugriegel
10	H1-06 Hebel	27	H2-05 Schraube des Mundstücks
11	H1-07 Gehäusestift	28	H2-05-1 Mutter des Mundstücks
12	H1-08 Verbindungsschiene		
13	H1-09 Riegelstift		
14	H1-10 E-6 Ring		
15	H1-11 Auswuchtstab		
16	H1-12 Schraube		
17	H1-13 Handgriff		

2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder

fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.

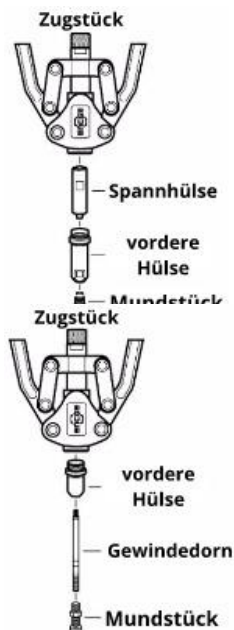
2.1 Sicherheitshinweise

1. Richten Sie niemals das Produkt auf sich selbst, auf andere Personen oder Tiere.
2. Vor Beginn der Benutzung des Produkts, insbesondere nach Reparaturen, ist sicherzustellen, dass Schrauben und Muttern korrekt angezogen sind.
3. Defekte Komponenten müssen ersetzt oder repariert werden, verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

3 Gebrauch

3.1 Bedienungsanleitung für Blindniete

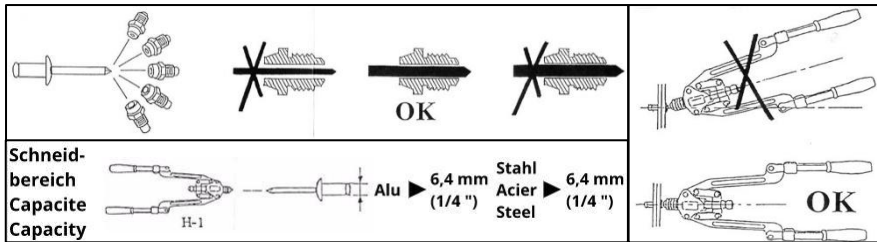
1. Bohren Sie, für den gewünschten Blindniet, ein Loch ins Werkstück.
2. Das passende Mundstück auswählen und mit dem beiliegenden Mausschlüssel in die vordere Hülse einschrauben.
3. Die Zangenschenkel öffnen.
4. Den Blindniet in das Mundstück einführen & in Nietposition bringen
5. Die Zangenschenkel zusammendrücken, der Hub wird ausgeführt, ggf. sind weitere Hübe zum Setzen notwendig.
6. Danach die Zangenschenkel öffnen, um den abgerissenen Nietdorn von den Spannbacken freizugeben und den abgerissenen Nietdorn aus dem Gerät herausfallen lassen.



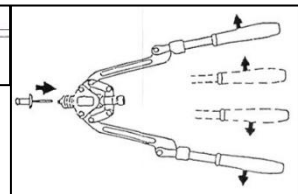
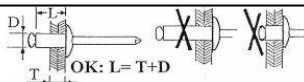
3.2 Bedienungsanleitung für Blindnietmuttern

1. Bohren Sie, für die gewünschte Blindnietmutter, ein Loch ins Werkstück.
2. Wählen Sie ein passendes Mundstück mit Gewindedorn aus und schrauben Sie diese, mit den beiliegenden Mausschlüsseln, auf das Gerät. Das Einschraubmaß mit der Kontermutter fixieren.
3. Die Zangenschenkel öffnen.
4. Die Blindnietmutter bis zum Anschlag auffädeln.
5. Durch Zusammendrücken der Zangenschenkel wird die Blindnietmutter gesetzt und über die Rändelmutter abgefädelt.

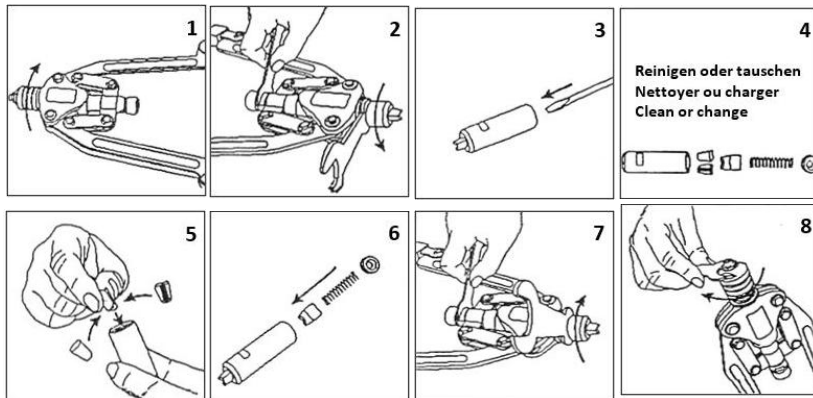
3.3 Weitere Gebrauchshinweise



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



4 Reinigung & Wartung



Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

DE - Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern. Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten. Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund dafür verwendet werden, das Produkt für irgendwelche anderen Anwendungen zu verwenden.



FOREWORD

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

ABOUT THIS GUIDE

READ THE OWNER'S MANUAL: Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. For

THANK YOU FOR CHOOSING STIER.



STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

GOOD LUCK WITH YOUR PROJECT.

@stier_official

@STIER. Tool

@STIER. Tool

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.



DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements.

Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., dispose of functional products or repair) in

Consideration. Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.

RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect



the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH

ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. To do this, please enter the manufacturer number (903483) in the search field.



Table of contents

5	Specifications	13
6	Safety precaution	13
7	Use	14
8	Cleaning & Maintenance	15

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



DANGER

Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



CAUTION

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



ATTENTION

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



HINT

Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



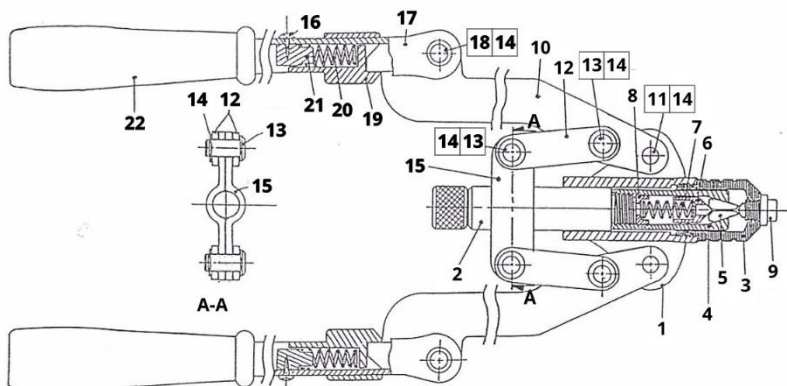
EN READ THE INSTRUCTIONS FOR USE Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



5 Specifications

STIER Universal Rivet Pliers Set (903483)			
Blind rivets	Mm	2.4 3.2 4.0 4.8 6,4	
Rivet nuts		M4 M5 M6 M8 M10	
Universal riveting pliers	Mm	510	
Content	11 pieces		
	3 x double open-end wrenches for mounting		
	1 x Angle screwdriver for mounting		
	1 x Replacement Rivet Head		

5.1 Details



No.	Description	No.	Description
1	H1-01 Body Frame	18	H1-14 Grip Pin
2	H1-02 Drawbar guide	19	H1-15 Handle Lock
3	H1-03 Sleeve seat	20	H1-16 Handle Lock Spring
4	H1-04 Jaw Case	21	H1-17 Spring Stopper
5	H1-04-1 Baking	22	H1-18 Plastic Handle
6	H1-04-2 Jaw Plunger	23	H1-19 Wrenches 17 and 12
7	H1-04-3 Compression Spring	24	H1-20 Wrenches 19 and 15
8	H1-04-4 Spring Bolt	25	H2-03 Sleeve seat
9	H1-05 Attachment	26	H2-04 Drawbar
10	H1-06 Lever	27	H2-05 Screw of the mouthpiece
11	H1-07 Housing Pin	28	H2-05-1 Nut of the mouthpiece
12	H1-08 Connecting Rail		
13	H1-09 Latch pin		
14	H1-10 E-6 Ring		
15	H1-11 Balancing Rod		
16	H1-12 Screw		
17	H1-13 Handle		

6 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by

improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.

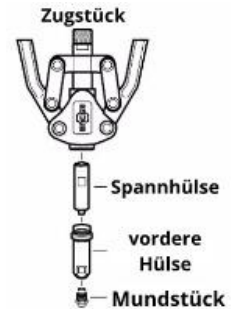
6.1 Safety

1. Never point the product at yourself, other people or animals.
2. Before starting to use the product, especially after repairs, ensure that bolts and nuts are correctly tightened.
3. Defective components must be replaced or repaired, use only original spare parts.

7 Use

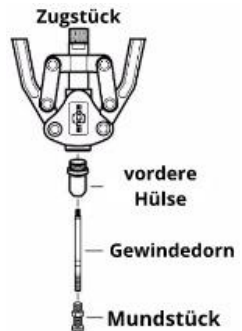
7.1 Instruction manual for blind rivets

1. Drill a hole in the workpiece for the desired blind rivet.
2. Select the appropriate mouthpiece and screw it into the front sleeve with the enclosed open-end wrench.
3. Open the pincer legs.
4. Insert the blind rivet into the mouthpiece & bring it into rivet position
5. Press the pliers legs together, the stroke is performed, if necessary, further strokes may be necessary for placement.
6. Then open the pliers legs to release the torn rivet mandrel from the clamping jaws and let the torn rivet mandrel fall out of the device.

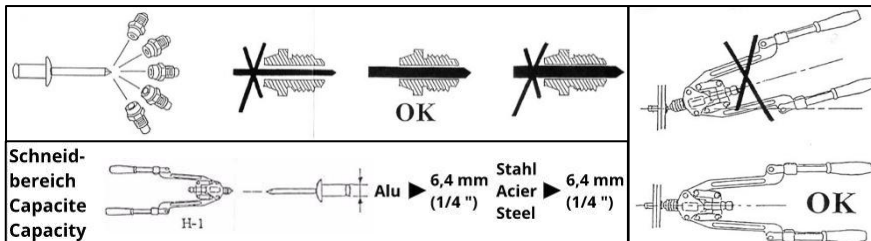


7.2 Instruction manual for blind rivet nuts

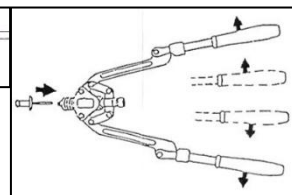
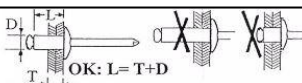
1. Drill a hole in the workpiece for the desired blind rivet nut.
2. Select a suitable mouthpiece with a threaded mandrel and screw it onto the device with the enclosed open-end wrenches. Fix the screw-in dimension with the lock nut.
3. Open the pincer legs.
4. Thread the blind rivet nut as far as it will go.
5. By pressing the pliers legs together, the blind rivet nut is set and threaded over the knurled nut.



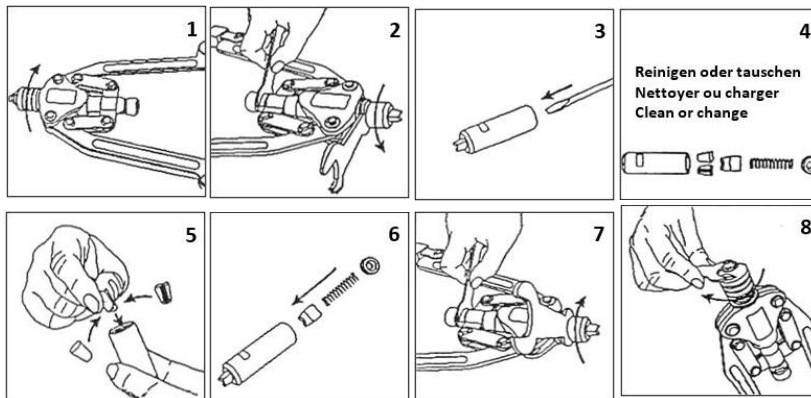
7.3 Further instructions for use



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



8 Cleaning & Maintenance



This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. The packaging is made of raw materials and can therefore be reused or taken to a collection point.

EN - Note

The operating instructions are subject to change without notice. Our company does not take any responsibility for the loss of products. The contents of this instruction manual cannot be used as a reason to use the product for any other applications.



PREFACIO

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. Para

GRACIAS POR ELEGIR STIER.



La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

BUENA SUERTE CON TU PROYECTO.

@stier_official

@STIER. Herramienta

@STIER. Herramienta

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.



DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales.

Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desecho productos funcionales o repare) en

Consideración. Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.

RESERVA DE DERECHOS



STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH

MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Para ello, introduzca el número de fabricante (903483) en el campo de búsqueda.



Table des matières

9	Características técnicas	20
10	Precaución	21
11	Uso	21
12	Limpieza y mantenimiento	22

Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:


PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.


CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.


ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.


INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



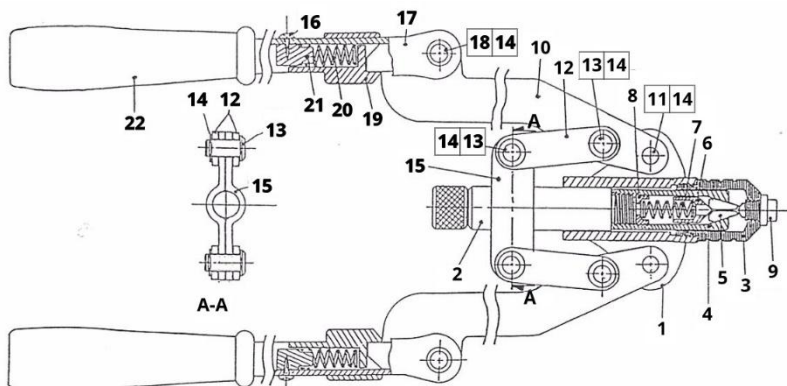
ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



9 Características técnicas

		Juego de alicates de remache universales Stier (903483)					
Remaches ciegos	mm	2.4	3.2	4.0	4.8	6,4	
Tuercas de remache		M4	M5	M6	M8	M10	
Alicates de remachado universales	mm	510					
Contenido	11 piezas						
	3 x Llaves de boca dobles para el montaje						
	1 x Destornillador angular para montaje						
	1 x Cabeza de remache de repuesto						

9.1 Detalles



No.	Descripción	No.	Descripción
1	H1-01 Bastidor de carrocería	18	Pasador de agarre H1-14
2	H1-02 Guía de la barra de tiro	19	H1-15 Bloqueo de manija
3	H1-03 Asiento de manguito	20	H1-16 Resorte de bloqueo de manija
4	H1-04 Caja de mordaza	21	H1-17 Tapón de resorte
5	H1-04-1 Horneado	22	H1-18 Mango de plástico
6	H1-04-2 Émbolo de mordaza	23	H1-19 Llaves 17 y 12
7	H1-04-3 Muelle de compresión	24	H1-20 Llaves 19 y 15
8	H1-04-4 Perno de resorte	25	H2-03 Asiento de manga
9	H1-05 Accesorio	26	Barra de tiro H2-04
10	Palanca H1-06	27	H2-05 Tornillo de la boquilla
11	H1-07 Pin de carcasa	28	H2-05-1 Tuerca de la boquilla
12	H1-08 Carril de conexión		
13	H1-09 Pasador de pestillo		
14	Anillo H1-10 E-6		
15	H1-11 Barra de equilibrio		
16	Tornillo H1-12		
17	Mango H1-13		

10 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna

responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.

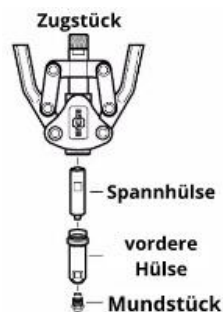
10.1 Seguridad

1. Nunca apunte el producto a usted mismo, a otras personas o animales.
2. Antes de comenzar a usar el producto, especialmente después de las reparaciones, asegúrese de que los pernos y tuercas estén correctamente apretados.
3. Los componentes defectuosos deben ser reemplazados o reparados, use solo piezas de repuesto originales.

11 Uso

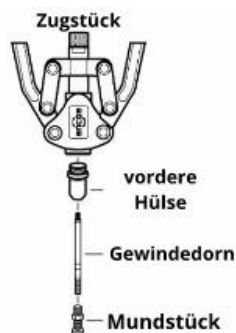
11.1 Manual de instrucciones para remaches ciegos

1. Taladre un orificio en la pieza de trabajo para obtener el remache ciego deseado.
2. Seleccione la boquilla adecuada y atorníllela en el manguito delantero con la llave de boca incluida.
3. Abra las patas de pinza.
4. Inserte el remache ciego en la boquilla y colóquelo en la posición de remache
5. Presione las patas de los alicates juntas, se realiza el golpe, si es necesario, pueden ser necesarios más golpes para la colocación.
6. A continuación, abra las patas de los alicates para liberar el mandril del remache roto de las mordazas de sujeción y deje que el mandril del remache roto se caiga del dispositivo.

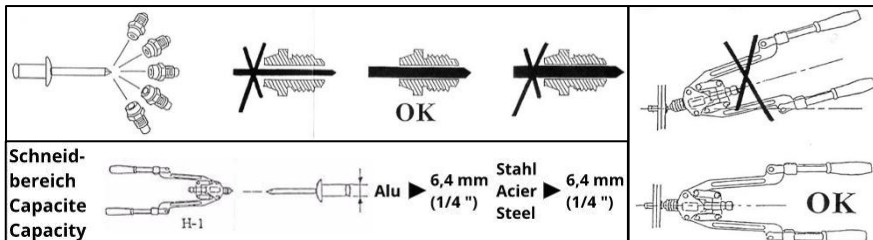


11.2 Manual de instrucciones para tuercas remachables

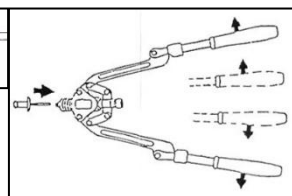
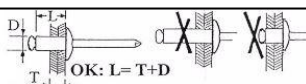
1. Taladre un orificio en la pieza de trabajo para obtener la tuerca de remache ciego deseada.
2. Seleccione una boquilla adecuada con un mandril roscado y atorníllela en el dispositivo con las llaves de boca incluidas. Fije la dimensión atornillada con la contratuerca.
3. Abra las patas de pinza.
4. Enrosque la tuerca del remache ciego hasta el tope.
5. Al presionar las patas de los alicates juntas, la tuerca remachable ciega se coloca y se enrosca sobre la tuerca moleteada.



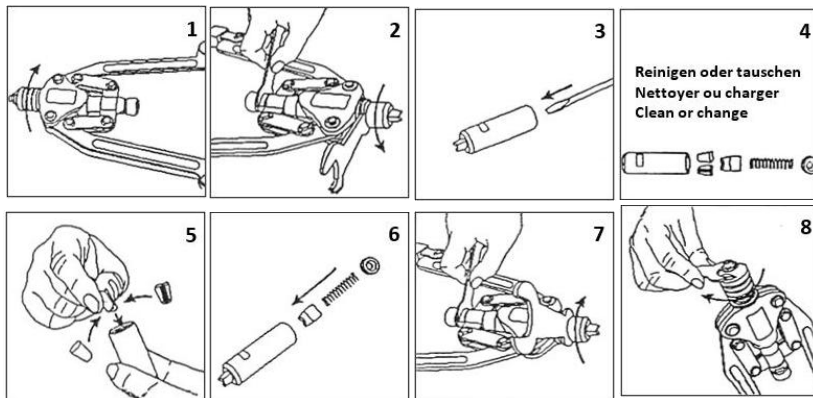
11.3 Más instrucciones de uso



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



12 Limpieza y mantenimiento



Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. El embalaje está hecho de materias primas y, por lo tanto, se puede reutilizar o llevar a un punto de recogida.

ES - Nota

Las instrucciones de funcionamiento están sujetas a cambios sin previo aviso. Nuestra empresa no se hace responsable de la pérdida de productos. El contenido de este manual de instrucciones no se puede utilizar como motivo para utilizar el producto para ninguna otra aplicación.



AVANT-PROPOS

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

À PROPOS DE CE GUIDE

LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Pour

MERCI D'AVOIR CHOISI LE STIER.



L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

BONNE CHANCE DANS VOTRE PROJET.

@stier_official

@STIER. Outil

@STIER. Outil

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.



DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales.

Avant de jeter le produit, réfléchissez à des moyens d'éviter les déchets (p. ex., éliminer les produits fonctionnels ou les réparer)

Considération. Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.

RÉSERVE DE DROITS



STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH

MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation. Pour ce faire, veuillez entrer le numéro du fabricant (903483) dans le champ de recherche.



Table des matières

13	Spécifications	27
14	Précaution.....	28
15	Utiliser	28
16	Nettoyage et entretien	29

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



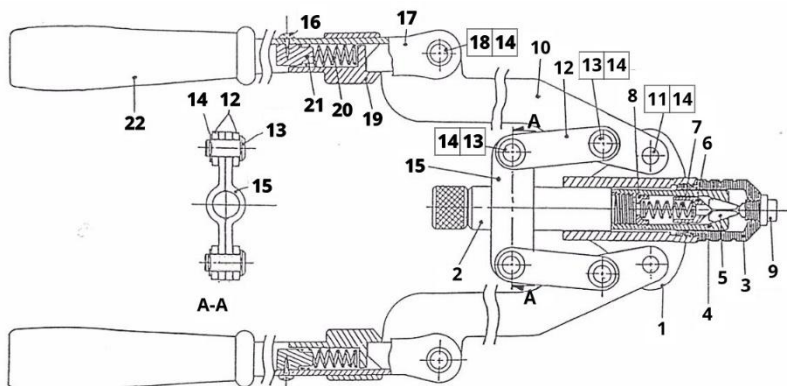
FR LIRE LE MODE D'EMPLOI Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



13 Spécifications

Jeu de pinces à sertir universelles STIER (903483)			
Rivets aveugles	Mm	2.4 3.2 4.0 4.8 6,4	
Écrous à sertir		M4 M5 M6 M8 M10	
Pince à riveter universelle	Mm	510	
Contenu	11 pièces		
	3 x clés plates doubles pour le montage		
	1 x tournevis d'angle pour le montage		
	1 x tête de rivet de remplacement		

13.1 Détails



Non.	Description	Non.	Description
1	H1-01 Châssis	18	H1-14 Goupille de préhension
2	H1-02 Guide de timon	19	H1-15 Serrure de poignée
3	H1-03 Siège à manchon	20	H1-16 Ressort de verrouillage de la poignée
4	H1-04 Boîtier de mâchoire	21	H1-17 Butée à ressort
5	H1-04-1 Cuisson	22	H1-18 Poignée en plastique
6	H1-04-2 Piston à mâchoire	23	H1-19 Clés 17 et 12
7	H1-04-3 Ressort de compression	24	Clés H1-20 19 et 15
8	H1-04-4 Boulon à ressort	25	H2-03 Siège à manchon
9	H1-05 Pièce jointe	26	H2-04 Barre d'attelage
10	H1-06 Levier	27	H2-05 Vis de l'embout buccal
11	H1-07 Goupille de boîtier	28	H2-05-1 Écrou de l'embout buccal
12	H1-08 Rail de raccordement		
13	H1-09 Goupille de verrouillage		
14	H1-10 E-6 Anneau		
15	H1-11 Tige d'équilibrage		
16	Vis H1-12		
17	H1-13 Poignée		

14 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une

utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.

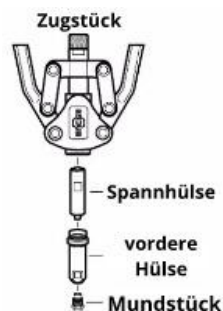
14.1 Sécurité

1. Ne pointez jamais le produit sur vous-même, sur d'autres personnes ou sur des animaux.
2. Avant de commencer à utiliser le produit, en particulier après les réparations, assurez-vous que les boulons et les écrous sont correctement serrés.
3. Les composants défectueux doivent être remplacés ou réparés, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

15 Utiliser

15.1 Mode d'emploi des rivets aveugles

1. Percez un trou dans la pièce pour le rivet aveugle souhaité.
2. Sélectionnez l'embout buccal approprié et vissez-le dans le manchon avant à l'aide de la clé à fourche fournie.
3. Ouvrez les pieds de la pince.
4. Insérez le rivet aveugle dans l'embout buccal et amenez-le en position de rivet
5. Appuyez sur les jambes de la pince ensemble, le coup est effectué, si nécessaire, d'autres coups peuvent être nécessaires pour le placement.
6. Ouvrez ensuite les pattes de la pince pour libérer le mandrin à sertir déchiré des mâchoires de serrage et laissez le mandrin à sertir déchiré tomber hors de l'appareil.

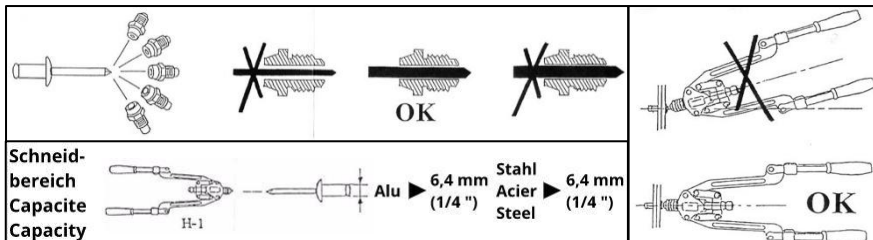


15.2 Mode d'emploi pour les écrous à sertir aveugles

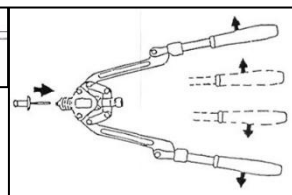
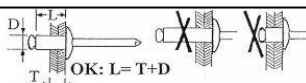
1. Percez un trou dans la pièce pour l'écrou à sertir aveugle souhaité.
2. Sélectionnez un embout buccal approprié avec un mandrin fileté et vissez-le sur l'appareil à l'aide des clés à fourche fournies. Fixez la dimension de vissage avec le contre-écrou.
3. Ouvrez les pieds de la pince.
4. Vissez l'écrou à sertir aveugle aussi loin que possible.
5. En pressant les pattes de la pince l'une contre l'autre, l'écrou à sertir aveugle est réglé et vissé sur l'écrou moleté.



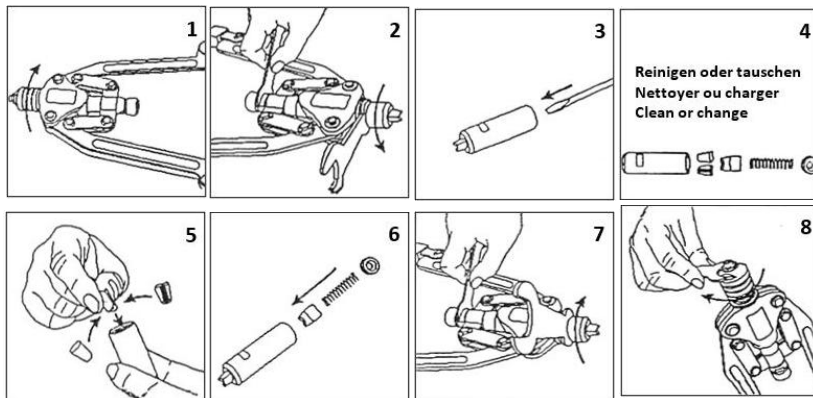
15.3 Instructions d'utilisation supplémentaires



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



16 Nettoyage et entretien



Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. L'emballage est composé de matières premières et peut donc être réutilisé ou acheminé vers un point de collecte.

FR - Remarque

Le mode d'emploi est susceptible d'être modifié sans préavis. Notre société n'assume aucune responsabilité en cas de perte de produits. Le contenu de ce manuel d'instructions ne peut pas être utilisé comme une raison pour utiliser le produit pour d'autres applications.



PREFAZIONE

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

LEGGERE IL MANUALE D'USO: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. Per

GRAZIE PER AVER SCELTO STIER.

L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

BUONA FORTUNA CON IL TUO PROGETTO.

@stier_official

@STIER. Strumento

@STIER. Strumento

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.



DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge.

Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad es. smaltire prodotti funzionali o riparare) in

Considerazione. Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.

RISERVA DI DIRITTI



STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH

MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. A tale scopo, inserire il numero del produttore (903483) nel campo di ricerca.



Table des matières

17	Indicazioni.....	34
18	Precauzioni di sicurezza	35
19	Usare.....	35
20	Pulizia e manutenzione.....	36

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



CAUTELA

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



ALLUDERE

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



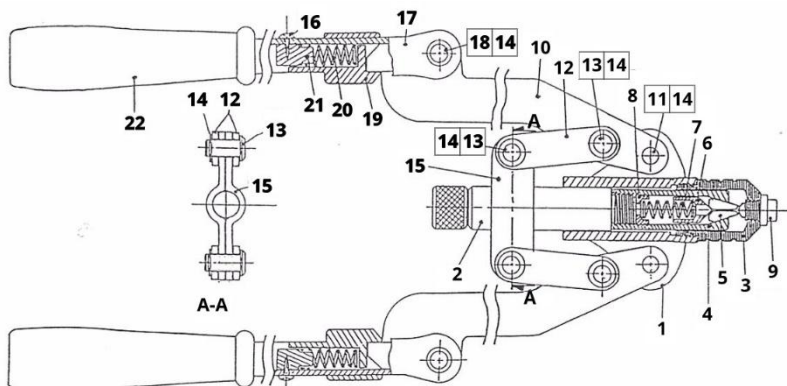
IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



17 Indicazioni

Set di pinze universali per rivetti STIER (903483)		
Rivetti a strappo	mm	2.4 3.2 4,0 4.8 6,4
Dadi per rivetti		M4 M5 M6 M8 M10
Pinze rivettatrici universali	mm	510
Contenuto	11 pezzi	
	3 chiavi a forchetta doppie per il montaggio	
	1 x cacciavite angolare per il montaggio	
	1 x testa del rivetto di ricambio	

17.1 Dettagli



No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	H1-01 Telaio del corpo	18	H1-14 Perno di presa
2	H1-02 Guida timone	19	H1-15 Serratura della maniglia
3	H1-03 Sedile manica	20	H1-16 Maniglia Molla di Blocco
4	H1-04 Custodia per mascelle	21	H1-17 Tappo a molla
5	H1-04-1 Cottura al forno	22	H1-18 Manico in plastica
6	H1-04-2 Pistone a ganasce	23	Chiavi H1-19 17 e 12
7	H1-04-3 Molla di compressione	24	Chiavi H1-20 19 e 15
8	Bullone a molla H1-04-4	25	H2-03 Sedile manica
9	Attacco H1-05	26	H2-04 Timone
10	Leva H1-06	27	H2-05 Vite del bocchino
11	H1-07 Perno dell'alloggiamento	28	H2-05-1 Dado del bocchino
12	H1-08 Binario di collegamento		
13	H1-09 Perno di chiusura		
14	Anello H1-10 E-6		
15	Asta di bilanciamento H1-11		
16	Vite H1-12		
17	Maniglia H1-13		

18 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare con l'uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.

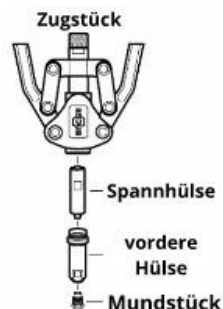
18.1 Sicurezza

1. Non puntare mai il prodotto verso se stessi, altre persone o animali.
2. Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, soprattutto dopo le riparazioni, assicurarsi che bulloni e dadi siano serrati correttamente.
3. I componenti difettosi devono essere sostituiti o riparati, utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

19 Usare

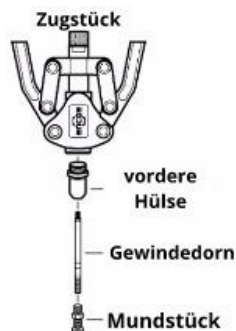
19.1 Manuale di istruzioni per rivetti ciechi

1. Praticare un foro nel pezzo per il rivetto cieco desiderato.
2. Selezionare il bocchino appropriato e avvitarlo nel manicotto anteriore con la chiave fissa in dotazione.
3. Aprire le gambe della pinza.
4. Inserire il rivetto cieco nel bocchino e portarlo in posizione di rivetto.
5. Premere insieme le gambe delle pinze, il colpo viene eseguito, se necessario, potrebbero essere necessari ulteriori colpi per il posizionamento.
6. Quindi aprire le gambe della pinza per rilasciare il mandrino del rivetto strappato dalle ganasce di serraggio e lasciare che il mandrino del rivetto strappato cada dal dispositivo.

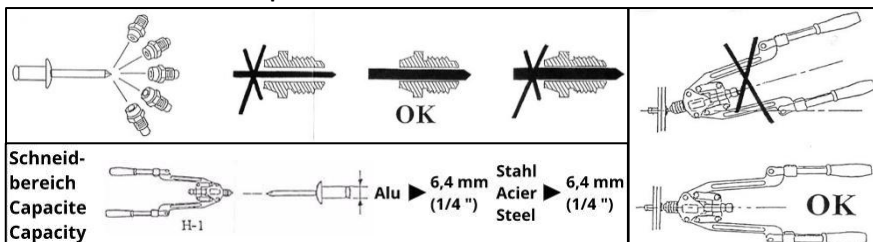


19.2 Manuale di istruzioni per dadi per rivetti ciechi

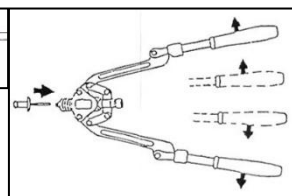
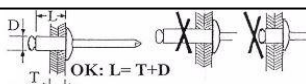
1. Praticare un foro nel pezzo per il dado per rivetti ciechi desiderato.
2. Selezionare un bocchino adatto con un mandrino filettato e avvitarlo sul dispositivo con le chiavi fisse in dotazione. Fissare la dimensione di avvitamento con il controdado.
3. Aprire le gambe della pinza.
4. Infilare il dado del rivetto cieco fino in fondo.
5. Premendo insieme le gambe della pinza, il dado del rivetto cieco viene impostato e infilato sopra il dado zigrinato.



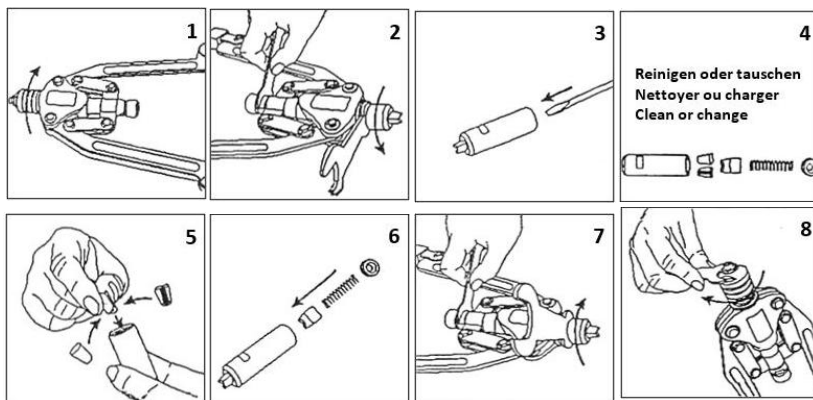
19.3 Ulteriori istruzioni per l'uso



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



20 Pulizia e manutenzione



Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. L'imballaggio è realizzato con materie prime e può quindi essere riutilizzato o portato in un punto di raccolta.

IT - Nota

Le istruzioni per l'uso sono soggette a modifiche senza preavviso. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per la perdita dei prodotti. Il contenuto di questo manuale di istruzioni non può essere utilizzato come motivo per utilizzare il prodotto per altre applicazioni.



VOORWOORD

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

OVER DEZE GIDS

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er ingrepen aan uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt correct gebruik mogelijk. Voor

BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN STIER.



STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

VEEL SUCCES MET JE PROJECT.

@stier_official

@STIER. Werktuig

@STIER. Werktuig

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding vervangen echter geen normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijk) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.



ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren) in

Overweging. Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het weggooit, indien dit mogelijk is, op niet-destructieve wijze. Particuliere eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering bij een openbaar inzamel- of inleverpunt bij hen in de buurt. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering op een van de volgende locaties: Fabrikant.

VOORBEHOUD VAN RECHTEN



STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH

ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer hiervoor het fabrikantnummer (903483) in het zoekveld in.



Table des matières

21	Specificaties	41
22	Veiligheidsmaatregel	42
23	Gebruiken	42
24	Reiniging & Onderhoud.....	43

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



VOORZICHTIGHEID

NL

Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of aan derden worden doorgegeven.



NL LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



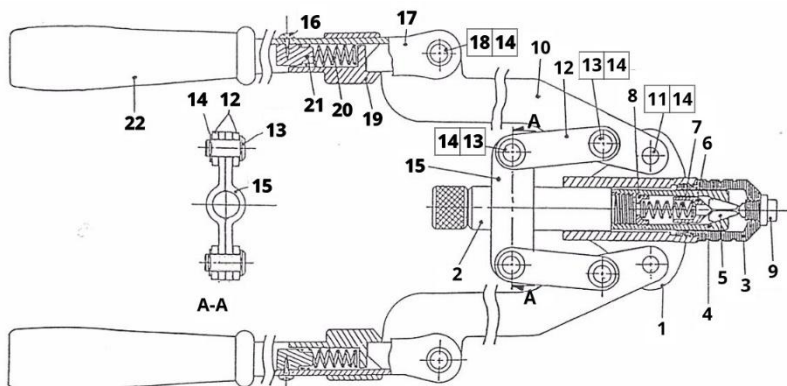
TIP

Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

21 Specificaties

STIER Universele Klinknageltang Set (903483)			
Blindklinknagels	Mm	2.4 3.2 4.0 4,8 6,4	
Klinknagel moeren		M4 M5 M6 M8 M10	
Universele klinknageltang	Mm	510	
Tevreden	11 stuks		
	3 x dubbele steeksleutels voor montage		
	1 x Hoekschroevendraaier voor montage		
	1 x vervangende klinknagelkop		

21.1 Bijzonderheden



Nee.	Beschrijving	Nee.	Beschrijving
1	H1-01 Carrosserie Frame	18	H1-14 Grip Pin
2	H1-02 Drawbar geleider	19	H1-15 Handvat Vergrendeling
3	H1-03 Mouw zitting	20	H1-16 Handvat Lock Veer
4	H1-04 Kaak behuizing	21	H1-17 Veer Stopper
5	H1-04-1 Bakken	22	H1-18 Kunststof handvat
6	H1-04-2 Kaak plunjer	23	H1-19 Sleutels 17 en 12
7	H1-04-3 Drukveer	24	H1-20 Sleutels 19 en 15
8	H1-04-4 Veerbout	25	H2-03 Mouw zitting
9	H1-05 Bijlage	26	H2-04 Dissel
10	H1-06 Hendel	27	H2-05 Schroef van het mondstuk
11	H1-07 Behuizing Pin	28	H2-05-1 Moer van het mondstuk
12	H1-08 Verbindingsrail		
13	H1-09 Grendel pen		
14	H1-10 E-6 Ring		
15	H1-11 Balanceerstaf		
16	H1-12 schroef		
17	H1-13 Handvat		

22 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele

schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging voor normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

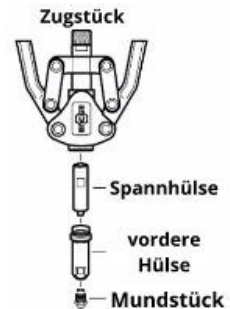
22.1 Veiligheid

1. Richt het product nooit op uzelf, andere mensen of dieren.
2. Voordat u het product gaat gebruiken, vooral na reparaties, moet u ervoor zorgen dat de bouten en moeren correct zijn vastgedraaid.
3. Defecte onderdelen moeten worden vervangen of gerepareerd, gebruik alleen originele reserveonderdelen.

23 Gebruiken

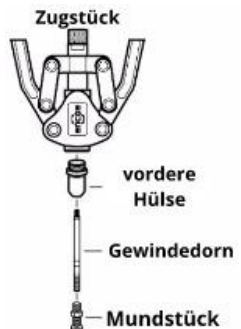
23.1 Gebruiksaanwijzing voor blindklinknagels

1. Boor een gat in het werkstuk voor de gewenste blindklinknagel.
2. Selecteer het juiste mondstuk en schroef het in de voorste huls met de meegeleverde steeksleutel.
3. Open de tangpoten.
4. Steek de blindklinknagel in het mondstuk en breng deze in klinknagelpositie
5. Druk de poten van de tang tegen elkaar, de slag wordt uitgevoerd, indien nodig kunnen verdere slagen nodig zijn voor plaatsing.
6. Open vervolgens de poten van de tang om de gescheurde klinknageldoorn los te maken van de klembekken en laat de gescheurde klinknageldoorn uit het apparaat vallen.

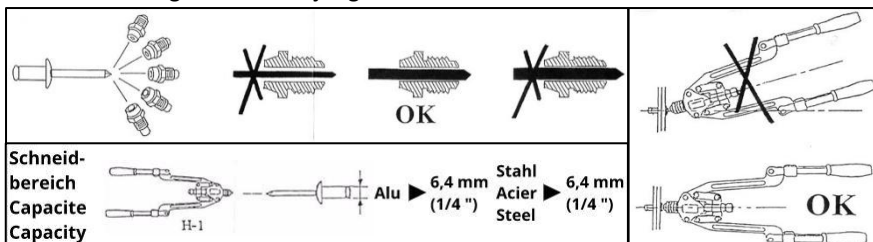


23.2 Gebruiksaanwijzing voor blindklinkmoeren

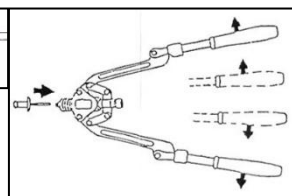
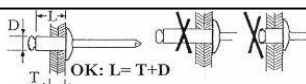
1. Boor een gat in het werkstuk voor de gewenste blindklinkmoer.
2. Kies een geschikt mondstuk met een doorn met schroefdraad en schroef deze met de meegeleverde steeksleutels op het apparaat. Bevestig de schroefmaat met de borgmoer.
3. Open de tangpoten.
4. Draai de blindklinkmoer zo ver mogelijk in.
5. Door de poten van de tang tegen elkaar te drukken, wordt de blindklinkmoer ingesteld en over de kartelmoer geschroefd.



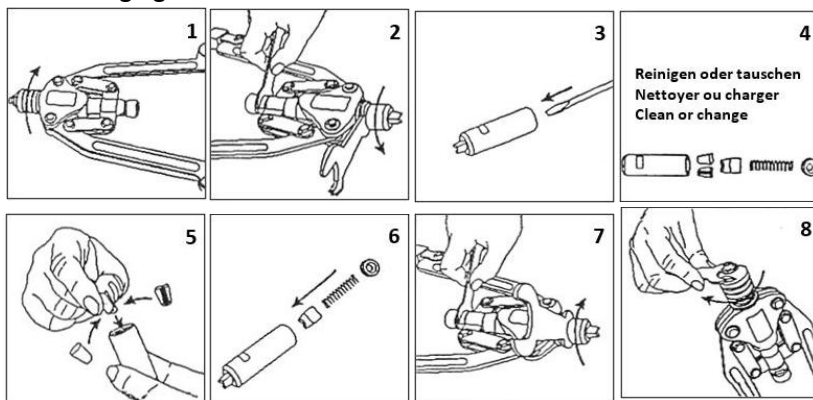
23.3 Verdere gebruiksaanwijzing



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



24 Reiniging & Onderhoud



Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. De verpakking is gemaakt van grondstoffen en kan dus worden hergebruikt of naar een inzamelpunt worden gebracht.

NL - Opmerking

De gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Ons bedrijf neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor het verlies van producten. De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan niet worden gebruikt als reden om het product voor andere toepassingen te gebruiken.



PRZEDMOWA

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

O TYM PRZEWODNIKU

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Dla

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE STIER.



Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

POWODZENIA W TWOIM PROJEKCIE.

@stier_official

@STIER. Narzędzie

@STIER. Narzędzie

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.



DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi.

Przed wyrzuceniem produktu należy zastanowić się nad sposobami uniknięcia marnotrawstwa (np. utylizacji sprawnych produktów lub naprawy) w

Rozwaga. Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komercyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.

ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione.



Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH

INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. W tym celu należy wpisać w polu wyszukiwania numer producenta (903483).



Table des matières

25	Specyfikacje	48
26	Środki ostrożności.....	49
27	Używać.....	49
28	Czyszczenie i konserwacja.....	50

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

PL

Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA Przeczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



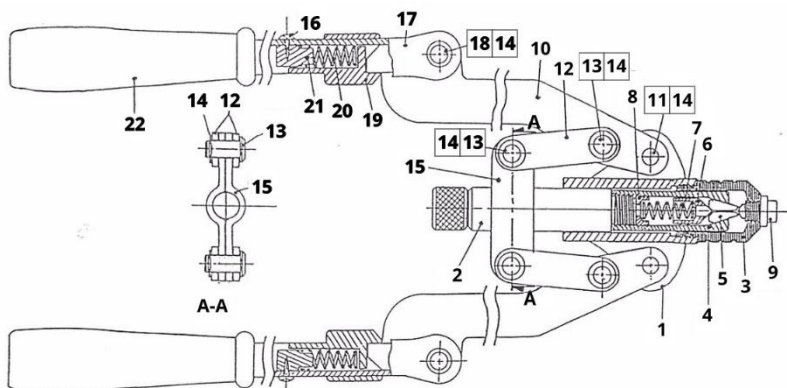
ALUZJA

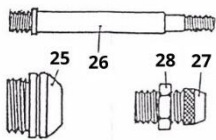
Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

25 Specyfikacje

Zestaw uniwersalnych szczypiec do nitów STIER (903483)			
Nity zrywalne	Mm	2.4 3.2 4.0 4,8 6,4	
Nitonakrętki		M4 M5 Autostrada M6 M8 Zobacz materiał M10	
Uniwersalne szczypce do nitowania	Mm	510	
Zawartość	11 sztuk		
	3 x podwójne klucze płaskie do montażu		
	1 x śrubokręt kątowy do montażu		
	1 x wymienny nit		

25.1 Szczegóły



Nie.	Opis	Nie.	Opis
1	H1-01 Rama korpusu	18	H1-14 Sworzeń uchwytu
2	H1-02 Prowadnica	19	H1-15 Blokada klamki
3	H1-03 Siedzisko rękawa	20	H1-16 Sprężyna blokady uchwytu
4	H1-04 Futerał na szczękę	21	H1-17 Korek sprężynowy
5	H1-04-1 Pieczenie	22	H1-18 Uchwyt z tworzywa sztucznego
6	H1-04-2 Tłok szczękowy	23	H1-19 Klucze 17 i 12
7	H1-04-3 Sprężyna naciskowa	24	Klucze H1-20 19 i 15
8	H1-04-4 Śruba sprężynowa	25	H2-03 Siedzisko rękawa
9	H1-05 Załącznik	26	H2-04
10	H1-06 Dźwignia	27	H2-05 Śruba ustnika
11	H1-07 Sworzeń obudowy	28	H2-05-1 Nakrętka ustnika
12	H1-08 Szyna łącząca		
13	H1-09 Sworzeń zatrzasku		
14	Pierścień H1-10 E-6		
15	H1-11 Pręt równoważący		
16	Śruba H1-12		
17	Uchwyt H1-13		

26 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody

spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.

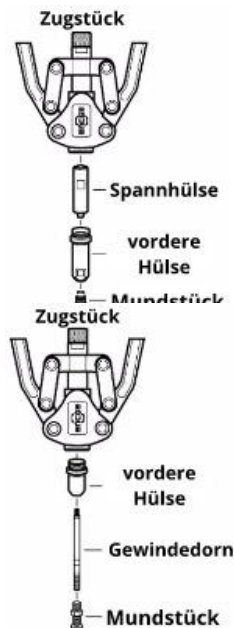
26.1 Bezpieczeństwo

1. Nigdy nie kieruj produktu na siebie, inne osoby lub zwierzęta.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu, zwłaszcza po naprawach, należy upewnić się, że i nakrętki są prawidłowo dokręcone.
3. Wadliwe elementy należy wymienić lub naprawić, używać tylko oryginalnych części zamiennych.

27 Używać

27.1 Instrukcja obsługi nitów zrywalnych

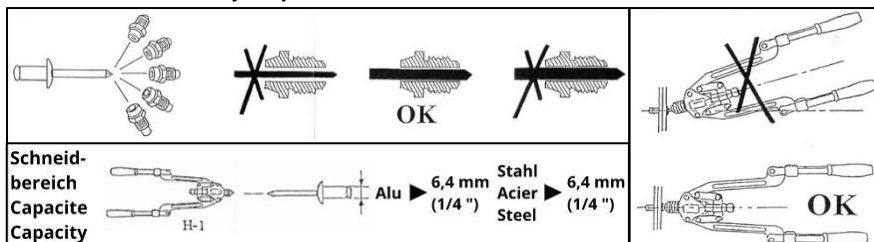
1. Wywierć otwór w obrabianym przedmiocie na żądany nit zrywalny.
2. Wybierz odpowiedni ustnik i wkręć go w przednią tuleję za pomocą dołączonego klucza płaskiego.
3. Otwórz nogi szczypiec.
4. Włóż nit zrywalny do ustnika i ustaw go w pozycji nitu
5. Docisnij nogi szczypiec do siebie, skok jest wykonywany, w razie potrzeby mogą być konieczne dalsze pociągnięcia do umieszczenia.
6. Następnie otwórz nogi szczypiec, aby uwolnić zerwany trzpień nitu wypadł z urządzenia.



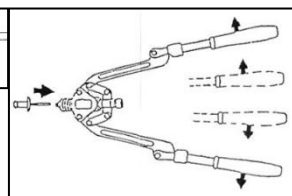
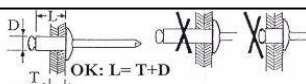
27.2 Instrukcja obsługi nitonakrętek

1. Wywierć otwór w obrabianym przedmiocie na żądaną nitonakrętkę.
2. Wybierz odpowiedni ustnik z trzpieniem gwintowanym i przykręć go do urządzenia za pomocą dołączonych kluczy płaskich. Zamocuj wymiar wkręcanej za pomocą nakrętki zabezpieczającej.
3. Otwórz nogi szczypiec.
4. Nakręć nitonakrętkę do oporu.
5. Ściskając do siebie nogi szczypiec, nitonakrętka jest ustawiana i nawkręcana na nakrętkę radełkową.

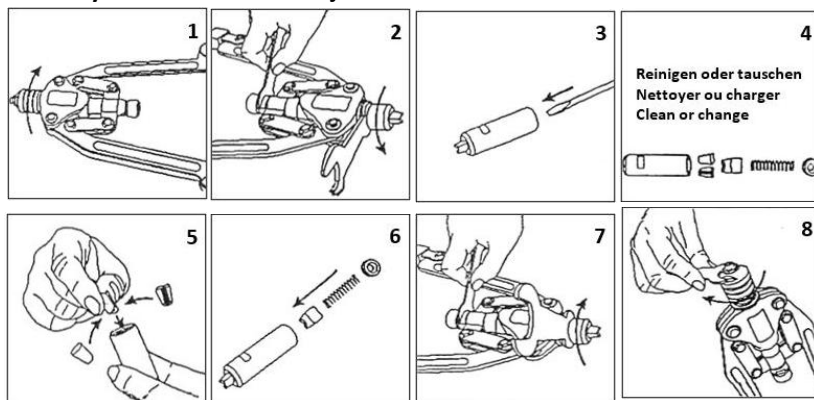
27.3 Dalsze instrukcje użytkowania



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



28 Czyszczenie i konserwacja



Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Opakowanie jest wykonane z surowców, dzięki czemu może być ponownie wykorzystane lub oddane do punktu zbiórki.

PL - Uwaga

Instrukcja obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia. Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę produktów. Treść niniejszej instrukcji obsługi nie może być wykorzystywana jako powód do używania produktu do jakichkolwiek innych zastosowań.



FÖRORD

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. För

TACK FÖR ATT DU VALDE STIER.

STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästeteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

LYCKA TILL MED DITT PROJEKT.

@stier_official

@STIER. Verktyg

@STIER. Verktyg

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.



FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav.

Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera) i

Hänsyn. Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.

FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER



STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH

HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. För att göra detta, ange tillverkarnumret (903483) i sökfältet.



Table des matières

29	Specifikationer	55
30	Säkerhetsåtgärder.....	56
31	Använda.....	56
32	Städning & Underhåll.....	57

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



FARA

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



FÖRSIKTIGHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



UPPMÄRKSAMHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



ANTYDAN

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

SV

Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehas av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



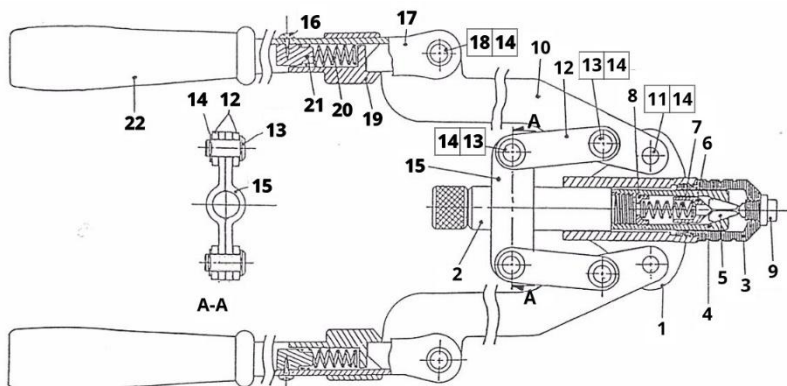
SV LÄS BRUKSANVISNINGEN Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



29 Specifikationer

STIER Universalnittägsats (903483)			
Blindnitar	Mm	2,4 3,2 4,0 4,8 6,4	
Nitmuttrar		M4 M5 M6 M8 M10	
Universell nittång	Mm	510	
Innehåll	11 delar		
	3 x dubbla skiftnycklar för montering		
	1 x Vinkelskruvmejsel för montering		
	1 x byte av nithuvud		

29.1 Detaljer



Nej.	Beskrivning	Nej.	Beskrivning
1	H1-01 Kropp ram	18	H1-14 Greppstift
2	H1-02 Styrning för dragstång	19	H1-15 Handtag lås
3	H1-03 Ärm säte	20	H1-16 Handtag Låsfjäder
4	H1-04 Käft Fodral	21	H1-17 Fjäderpropp
5	H1-04-1 Bakning	22	H1-18 Handtag i plast
6	H1-04-2 Låspinne för käftar	23	H1-19 Nycklar 17 och 12
7	H1-04-3 Tryckfjäder	24	H1-20 Nycklar 19 och 15
8	H1-04-4 Fjäderbult	25	H2-03 Ärm sits
9	H1-05 Bilaga	26	H2-04 Dragstång
10	H1-06 Spak	27	H2-05 Skruv på munstycket
11	H1-07 Stift för hölje	28	H2-05-1 Mutter på munstycket
12	H1-08 Anslutande skena		
13	H1-09 Spärrstift		
14	H1-10 E-6 Ring		
15	H1-11 Balansstång		
16	H1-12 Skruv		
17	H1-13 Handtag		

30 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.

30.1 Säkerhet

1. Rikta aldrig produkten mot dig själv, andra människor eller djur.
2. Innan du börjar använda produkten, särskilt efter reparationer, se till att bultar och muttrar är korrekt åtdragna.
3. Defekta komponenter måste bytas ut eller repareras, använd endast originalreservdelar.

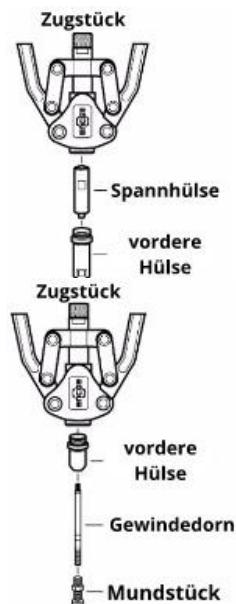
31 Använda

31.1 Bruksanvisning för blindnitar

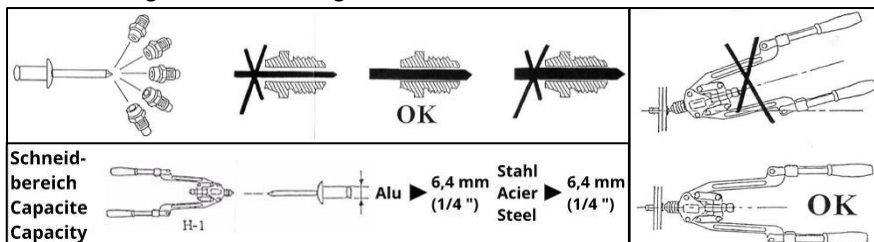
1. Borra ett hål i arbetsstycket för önskad blindnit.
2. Välj lämpligt munstycke och skruva fast det i den främre hylsan med den medföljande skiftnyckeln.
3. Öppna tångbenen.
4. Sätt in blindniten i munstycket och sätt den i nitläge
5. Tryck ihop tångens ben, slaget utförs, vid behov kan ytterligare drag behövas för placering.
6. Öppna sedan tångens ben för att lossa den trasiga nitdornen från klämkaftarna och låt den trasiga nitdornen falla ut ur enheten.

31.2 Bruksanvisning för blindnitmuttrar

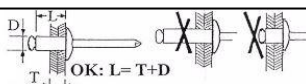
1. Borra ett hål i arbetsstycket för önskad blindnitmutter.
2. Välj ett lämpligt munstycke med en gängad dorn och skruva fast det på enheten med de medföljande skiftnycklarna. Fäst skruvmåttet med låsmuttern.
3. Öppna tångbenen.
4. Trä blindnitmuttern så långt det går.
5. Genom att trycka ihop tångens ben ställs blindnitmuttern in och gängas över den räfflade muttern.



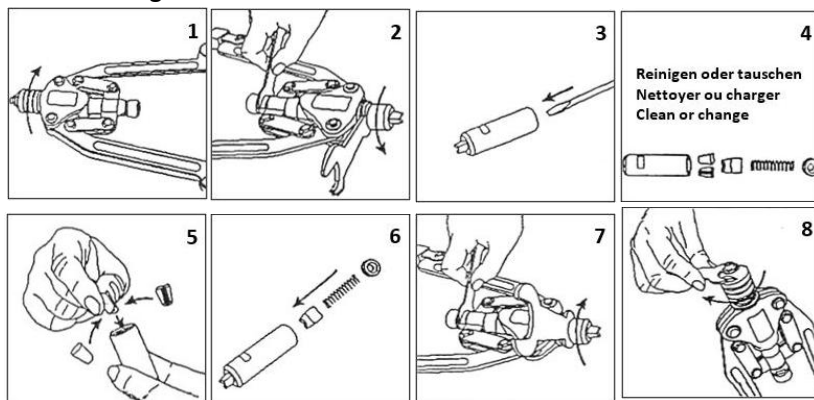
31.3 Ytterligare bruksanvisning



Auswahl der Blindnietlänge
Choix de la longueur du rivet
Choice of rivet length



32 Städning & Underhåll



Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Förpackningen är gjord av råmaterial och kan därför återanvändas eller tas till en insamlingsplats.

SV - Anmärkning

Bruksanvisningen kan ändras utan föregående meddelande. Vårt företag tar inget ansvar för förlust av produkter. Innehållet i denna bruksanvisning kan inte användas som en anledning att använda produkten för andra applikationer.